

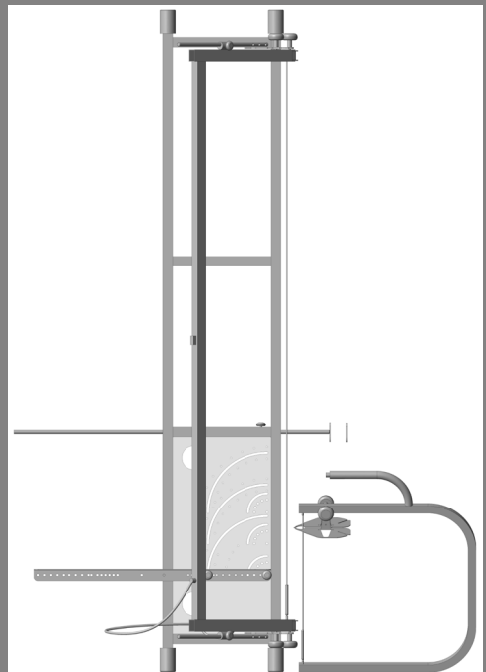
**TAGLIA POLISTIROLO A FILO CALDO
CORTADOR CALIENTE PARA POLIESTIRENO
HOT CUTTER FÜR POLYSTYROL
HOT CUTTER FOR POLYSTYRENE
CUTTER À CHAUD POUR POLYSTYRÈNE
CORTADOR QUENTE PARA POLIESTIRENO**

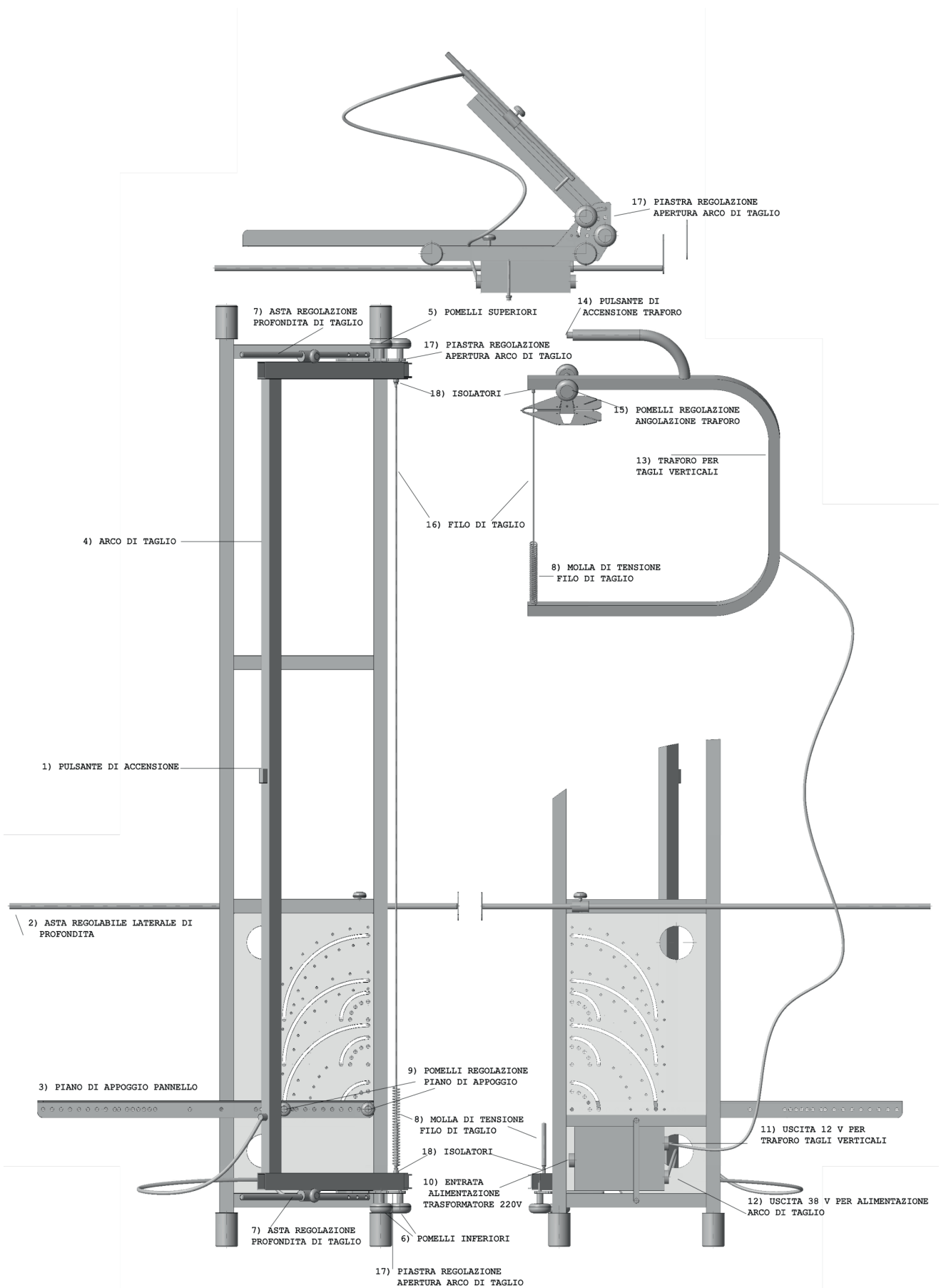
P-CUT 130 HW

Art. 0701 986 0

- ES INSTRUCCIONES DE USO ORIGINALES**
- IT ISTRUZIONI ORIGINALI**
- DE ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG**
- EN ORIGINAL INSTRUCTIONS**
- FR NOTICE D'UTILISATION ORIGINALE**
- PT MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL**

master





Indice

I	-	Introduzione
II	-	Dati tecnici
III	-	Avvertenze generali di sicurezza per elettroutensili
V	-	Elementi della macchina
VI	-	Descrizione del funzionamento
VII	-	Manutenzione
VIII	-	Garanzia

PRIMA DELL'USO

Prima dell'uso verificare la presenza di tutti i componenti e degli accessori elencati. In caso di mancanza o apparente difetti rivolgersi al rivenditore specializzato.

L'inosservanza di tale raccomandazione potrebbe provocare gravi incidenti.

ASSEMBLAGGIO

L'elettroutensile è fornito con il trasformatore con imballo a parte e va fissato tramite 2 bulloni in dotazione nella parte posteriore del telaio (10)

I - Introduzione

Questo elettroutensile WÜRTH supererà le Vostre aspettative. La produzione secondo i rigorosi standard di qualità WÜRTH assicura un'ottima prestazione. Se utilizzato correttamente, l'utensile risulterà maneggevole e sicuro, e garantirà un uso duraturo.

AVVERTENZA:

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'utilizzo dell'utensile. Leggere con cura soprattutto le parti introdotte da "Attenzione!". Questo elettroutensile WÜRTH presenta numerose caratteristiche che faciliteranno il Suo lavoro. Sicurezza, qualità ed affidabilità sono punti chiave nello sviluppo di questo utensile, e lo rendono semplice nell'uso e nella manutenzione.

Non smaltire elettroutensili insieme a rifiuti domestici!

Residui di prodotti elettrici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici e sottoposti ad un riciclaggio ecologico. Si prega di informarsi presso le autorità locali o i rivenditori specializzati circa il più vicino luogo di raccolta.

RISPETTO DELL'AMBIENTE

Macchina, accessori ed imballaggio devono essere destinati ad una riutilizzazione ecologica per il recupero di materie prime. I componenti in plastica sono contrassegnati per relativo riciclaggio.

SIMBOLI

L'etichetta che si trova sulla macchina contiene alcuni simboli. Questi forniscono importanti informazioni sull'utensile o istruzioni sull'uso dello stesso.



Doppio isolamento per ulteriore sicurezza



Prodotto secondo le vigenti norme di sicurezza europee



Osservare le istruzioni originali



Indossare sempre guanti di protezione



Indossare sempre occhiali da lavoro

II – Dati tecnici

Modello	P-CUT 130 HW	TRAFORO per P-CUT 130 HW2
	Cod. 0701 986 0	Cod. 0701 986 100
Potenza assorbita	200 VA	200 VA
Volt in entrata	230 v – 50/60 hz	230 v – 50/60 hz
Volt in uscita	38 volt	12 volt
Filo di taglio	0.55 mm	0.55 mm
Limite max di taglio	125 x 60 x 25 cm	25 cm
Isolatori	ottone - porcellana	ottone - porcellana
Misure del telaio :		
Altezza	168 cm	52 cm
Larghezza	37 cm	48 cm
Profondità	12 cm	15 cm
Peso (EPTA normativa 01/2003)	13,8 kg	1,3 kg
Classe di protezione (EN 60745-1)	IP 56	IP 56
Angolazione di taglio		
Piano di appoggio pannello	0 - 90 gradi	0 - 28 gradi
Apertura arco di taglio	0 - 90 gradi	
Fine corsa di profondità	0 - 20 cm	

III - Avvertenze di sicurezza

ATTENZIONE!

Leggere tutte le istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. L'inosservanza delle istruzioni seguenti può causare folgorazioni, incendi e/o gravi danni a persone. Conservare con cura queste istruzioni.

Il termine "utensile" in tutte le avvertenze successive si riferisce sia agli utensili collegati alla rete elettrica (con cavo di alimentazione) che agli utensili a batteria (senza cavo).

1. AREA DI LAVORO

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le zone buie ed ingombre di oggetti favoriscono incidenti.
- Non utilizzare l'utensile in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Le scintille generate potrebbero infiammare polvere e/o vapore.
- Tenere a distanza bambini e terzi durante il funzionamento. Per una distrazione potreste perdere il controllo dell'utensile.

2. SICUREZZA ELETTRICA

- La spina dell'utensile deve essere adatta alla presa utilizzata. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con gli utensili collegati a terra. L'impiego di una spina integra e una presa adatta riduce i rischi di folgorazione.
- Evitare di toccare con il corpo le superfici collegate a terra quali tubi, radiatori, forni e frigoriferi. Il rischio di folgorazione aumenta se il corpo è collegato a terra.
- Non esporre l'utensile alla pioggia e all'umidità. La penetrazione d'acqua nell'utensile aumenta il rischio di folgorazione.
- Non utilizzare il cavo per scopi diversi da quello previsto. Non utilizzare il cavo per trasportare o tirare l'utensile, oppure per staccare la spina dalla presa. Tenere il cavo

lontano da fonti di calore, olio, parti appuntite in movimento. Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di folgorazione.

e) Se l'utensile viene utilizzato all'aperto, usare una prolunga adatta all'uso esterno. L'impiego di una prolunga da esterno reduce il rischio di folgorazione.

f) Se il lavoro in un ambiente umido è strettamente necessario, utilizzare una presa protetta da dispositivo a corrente residua. Ciò reduce i rischi di scosse.

3. SICUREZZA PERSONALE

a) L'uso di elettroutensili richiede attenzione e buon senso. Non utilizzare gli utensili se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali. Una breve disattenzione può provocare gravi danni alle persone.

b) Munirsi di indumenti e dispositivi di protezione. Indossare sempre occhiali da lavoro e guanti di protezione. L'uso di dispositivi di protezione tra cui mascherina antipolvere, scarpe antiscivolo, casco e protezioni per l'udito reduce il rischio di danni a persone.

c) Evitare l'accensione accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF" prima di inserire la spina. Se si trasportano gli utensili con il dito sull'interruttore o si inserisce la spina nella presa con l'interruttore in posizione "ON" aumenta il rischio di incidenti.

d) Non utilizzare l'utensile in condizioni estreme. Mantenere sempre l'equilibrio ed i piedi ben appoggiati a terra. Questo consente un maggior controllo del utensile in caso di imprevisti.

e) Indossare un abbigliamento adeguato. Non indossare abiti svolazzanti o gioielli. Tenere capelli, vestiti, e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti svolazzanti, gioielli o capelli potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.

4. USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE

a) Utilizzare l'utensile più adatto per il lavoro da svolgere. L'impiego dell'utensile giusto migliora la qualità del lavoro e la sicurezza.

b) Non utilizzare l'utensile se non è possibile accenderlo e spegnerlo con l'apposito interruttore. Gli utensili che non possono essere controllati con l'interruttore sono pericolosi e devono essere riparati.

c) Staccare la spina dall'alimentazione di corrente prima di eseguire regolazioni, cambiare accessori o riporre l'utensile.

Osservando queste precauzioni si reduce il rischio di accensione accidentale dell'utensile.

d) Riporre gli utensili non utilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'utilizzo a persone che non conoscono l'utensile o queste istruzioni. Nelle mani di persone inesperte gli utensili possono diventare pericolosi

e) Sottoporre l'utensile a manutenzione. Verificare il corretto allineamento di tutte le parti mobili, controllare che non siano grippate e che non vi siano rotture o altri guasti che potrebbero influire sul funzionamento dell'utensile. Far riparare gli utensili danneggiati prima di riutilizzarli. Molti incidenti sono causati da utensili in pessime condizioni.

f) Tenere i fili di taglio puliti. Se sottoposti ad una regolare manutenzione e pulizia consentono di lavorare in modo più preciso e sono maggiormente controllabili.

g) Utilizzare l'utensile, gli accessori, gli attrezzi etc. secondo quanto indicato in queste istruzioni nonché tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire. L'impiego di utensili per scopi diversi da quelli per cui sono stati progettati può dare origine a situazioni pericolose.

5. MANUTENZIONE

a) Far riparare l'utensile da personale qualificato che utilizzi solo parti di ricambio originali. In caso contrario la sicurezza dell'utensile potrebbe risultare compromessa.

IV - Ulteriori norme di sicurezza per Taglierine a caldo

Spingendo il pulsante di accensione (3-14) dopo circa 8-10 secondi il filo di taglio raggiunge una temperatura di circa 500 gradi per poi al rilascio raffreddarsi completamente solo dopo circa 12 secondi, in questo spazio di tempo.” FASE ATTIVA DI TAGLIO “ non toccare assolutamente il filo.

PERICOLO DI USTIONI

Non utilizzare la macchina per scopi diversi da quelli indicati in queste istruzioni. L'uso per qualsiasi altra finalità sarà considerato uso improprio. In tal caso sarà l'utente e non l'azienda produttrice ritenuto responsabile di eventuali danni o lesioni.

- L'azienda produttrice non è responsabile per eventuali modifiche apportate all'utensile da parte dell'utente o per danni causati da tali modifiche.
- Quando si lavora in ambiente polveroso mantenere pulite le guide di scorrimento del arco di taglio.

ATTENZIONE:

Per evitare la deformazione o rottura delle guide di precisione di scorrimento del arco di taglio, impugnare e sollevare la taglierina solo sulla parte fissa del telaio e mai sul arco di taglio.

V – ELEMENTI DELLA MACCHINA

Prima di utilizzare l'elettro utensile e bene conoscere le sue particolarità e le avvertenze di sicurezza.

Usare l'elettro utensile e gli accessori solo per gli scopi indicati in queste istruzioni.

L'uso per qualsiasi altra finalità è severamente vietato. La numerazione dei componenti illustrati si riferisce all'illustrazione dell'elettro utensile che si trova sulla pagina con la rappresentazione grafica.

- 1.Pulsante di accensione ON/OFF della taglierina
- 2.Asta regolabile laterale di profondità
- 3.Piano di appoggio pannello
- 4.Arco di taglio
- 5.Pomelli superiori regolazione apertura arco di taglio
- 6.Pomelli inferiori regolazione apertura arco di taglio
- 7.Asta regolabile profondità di taglio
- 8.Molla di tensione del filo di taglio
- 9.Pomelli di regolazione piano di appoggio pannello
- 10.Entrata alimentazione trasformatore 230 volt
- 11.Uscita trasformatore 12 volt
- 12.Uscita trasformatore 38 volt
- 13.Trafo per tagli verticali
- 14.Pulsante di accensione ON/OFF traforo
- 15.Pomelli regolazione angolazione traforo
- 16.Filo di taglio
- 17.Piastra regolazione apertura arco di taglio
- 18.Isolatori

VI – DESCRIZIONE DEL FUNZIONAMENTO

Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di ustioni, incendi e/o incidenti gravi.

AVVERTENZA! L'uso dell'elettrotensile con utensili specifici ed accessori non esplicitamente indicati dalla WÜRTH può creare il pericolo di incidenti!
Per danni provocati da uso non conforme alle norme, risponde esclusivamente l'utente.

PRIMA DELL'USO

Disimballare la taglierina ed avvitare (tramite i 2 bulloni in dotazione, e relativa staffa) il trasformatore nella parte bassa posteriore del telaio (10) ed inserire le spine da 38 volt (12) per alimentare la taglierina e da 12 volt (11) per alimentare il traforo, quindi posizionare la macchina, appoggiandola a muro, con un'angolazione, di 20/ 40 gradi, tale da permetterne l'utilizzo in totale stabilità e sicurezza, collegarsi alla rete elettrica 230 volt.

AVVERTENZA! Prima di qualsiasi lavoro all'elettrotensile e in caso di un'interruzione dell'alimentazione della corrente spegnere la macchina ed estrarre la spina di rete.

TAGLI ORRIZONTALI E TRASVERSALI AL PANNELLO

Allentare i 2 pomelli superiori (5) ed i 2 inferiori (6) ed aprire l'arco di taglio a 90 gradi, serrare energicamente i 4 pomelli, allentare i 2 pomelli regolazione (9) del piano di appoggio (3) e portarlo a 0 gradi, posizionare il pannello, e regolare l'asta di profondità laterale (2) secondo esigenza, visionando il metro graduato incollato sopra il piano di appoggio, quindi bloccare il pomello.

ESEMPIO: utilizzando un pannello largo 100 cm e dovendo tagliarlo a 40 cm, l'angolo sinistro inferiore del pannello deve essere posizionato sopra la scala metrica a 60 cm ($100\text{ cm} - 60\text{ cm} = 40\text{ cm}$) prima di eseguire il taglio regolare le 2 aste di profondità (7) affinché l'arco di taglio a fine corsa, superi il piano della taglierina. Impugnare al centro l'arco di taglio ed estrarlo oltre lo spessore del pannello, spingere il pulsante (1), dopo circa 8 -10 secondi a filo incandescente, procedere al taglio, con moderata, ma costante pressione, a fine corsa, rilasciare il pulsante (1), filo completamente freddo dopo 12 secondi.

In caso di tagli trasversali al pannello, regolare il piano di appoggio (3), secondo angolazione tramite i 2 pomelli (9) visionando la scala graduata gialla, o operazione più rapida e semplice e consigliata, munirsi di falsa squadra o goniometro e riportare ponendola parallela al telaio gli stessi gradi riscontrati sul muro.

TAGLI INCASSI AD U AL INTERNO DEL PANNELLO

Allentare i 2 pomelli superiori (5) ed i 2 inferiori (6) ed aprire arco di taglio a 90 gradi, serrare energicamente i 4 pomelli, allentare i 2 pomelli (9) regolazione del piano di appoggio (3) e portarlo a 0 gradi.

ESEMPIO: Per superare un marcapiano la cui sporgenza dal muro è di 6 cm e largo 8 cm utilizzando un pannello dallo spessore di 10 cm, sarà necessario incasso ad U su tutto il pannello, profondo almeno 6.5 mm. e largo 8,5 cm

Regolare le guide di profondità (7) superiore ed inferiori con fine corsa a 6.5 cm dal piano della taglierina, segnare con un pennarello il pannello sul lato dello spessore 10 cm una U profonda 6,5 mm e larga 8,5 mm. Posizionare il pannello, e portare il filo di

taglio a macchina spenta, a contatto del lato sinistro della U , retrarre di 3-4 cm e spingere il pulsante (1) dopo 8-10 secondi a filo incandescente iniziare il taglio fino a fine corsa, spostare lateralmente verso sinistra il pannello di 8,5 cm, quindi retrarre l' arco di taglio, risultato un perfetto incasso da 6,5 x 8,5 mm.

TAGLI OBBIQUI AL PANNELLO

Allentare i 2 pomelli superiori (5) ed i 2 inferiori (6) ed aprire l' arco di taglio secondo esigenza, serrare energicamente i 4 pomelli, allentare i 2 pomelli (9) regolazione del piano di appoggio (3) e portarlo a 0 gradi

ESEMPIO: Per evitare ponti termici, quando si avra' raggiunto il tetto di uno stabile, si dovra tagliare il pannello con un angolo obliquo molto vicino a quelli del angolazione del tetto rispetto alla parete, le piastre (17) di regolazione di apertura arco di taglio hanno al loro esterno 4 intacche che posizionate al centro del arco di taglio danno 90 – 67.5 – 45 – 22.5 gradi, da bloccare secondo esigenza di angolazione, tramite i 2 pomelli superiori (5) e 2 inferiori (6) , dopo avere regolato la giusta angolazione, e le 2 aste di profondita di taglio superiore ed inferiore (7) oltre il piano di taglio.

o operazione piu rapida e semplice e consigliata, munirsi di falsa squadra o goniometro e riportare ponendola parallela al telaio gli stessi gradi riscontati sul muro. Spingere il pulsante, dopo 8-10 secondi a filo incandescente eseguire il taglio. a fine corsa retrocedere e lasciare il pulsante dopo 12 secondi filo completamente freddo

TAGLI VERTICALI O FORI SUL PANNELLO

Segnare il pannello secondo esigenza – foro – taglio verticale – taglio verticale con angolazione, ecc.

Posizionale il pannello su una superficie piana e stabile, impugnare il traforo, e preventivamente regolare tramite i 2 pomelli (15) la angolazione del traforo da 0 a 25 gradi.

Spingere il pulsante (14) dopo 8-10 secondi a filo incandescente con mano ferma e una pressione moderata ma costante eseguire il taglio, e lasciare il pulsante, dopo 12 secondi filo completamente freddo.

_VII – MANUTENZIONE

AVVERTENZA: Accertarsi che l'elettroutensile sia spento e che la spina sia disinserita prima di effettuare qualsiasi controllo di manutenzione.

CONTROLLI PERIODICI GENERALI

Controllare regolarmente che tutti i componenti dell' utensile siano in ordine, soprattutto le guide di scorrimento perfettamente funzionanti, e la molla nella giusta tensione operativa (NOTA : la giusta tensione si ottiene, quando una volta montata a freddo, dove essere messa in tensione fino a raggiungere circa il doppio della sua lunghezza, mentre in fase di taglio, a caldo, e filo incandescente, e la molla si accorcia di circa un terzo, mantenendo pero sempre il filo nella giusta tensione di taglio.

Dopo 500 – 600 tagli la molla per gli sbalzi termici subiti, potrebbe deformarsi e perdere la sua elasticita, qualora in fase di taglio (filo incandescente) la molla si accorcera troppo fino a rendere il filo blando, provvedere alla sua sostituzione.

CAMBIO DELLA MOLLA DI TENSIONE E / O FILO DI TAGLIO

Rimuovere con un paio di pinze, il filo dal isolatore superiore (18) e sganciare la molla dal foro del isolatore inferiore (18), dopo avere tagliato un nuovo filo dalla matassa in

corredo per una lunghezza di 150 cm per la taglierina e 45 cm per il traforo, inserire un capo del filo nel foro del isolatore superiore (18) e bloccarlo attorcigliandolo intorno a se stesso, agganciare nel foro del isolatore inferiore(18) la nuova molla e passare il filo nel altro gancio della molla, per poi tirare, fino a metterla in tensione, (circa il doppio della sua lunghezza), quindi bloccare il filo, attorcigliandolo su se stesso, rimuovere con tronchesi le parti del filo in eccedenza, fare una prova di accensione, per accertarsi della giusta tensione della molla come descritto sopra.

RICAMBI

Cod. 0701 986 110 Filo da taglio 5 ml + 2 molle

PULIZIA

Per poter garantire buone e sicure operazioni di lavoro, tenere gli utensili sempre puliti. Verificare regolarmente che polvere o altri corpi estranei non siano penetrati nelle guide del arco di taglio, sui pulsanti e sulle spine e prese Utilizzare uno spazzolino morbido per rimuovere la polvere depositatasi o meglio aria compressa. Proteggere gli occhi durante la pulizia indossando occhiali da lavoro. Per pulire la macchina utilizzare un panno umido. È possibile utilizzare un leggero detersivo.

AVVERTENZA:

Non utilizzare alcol, benzina o altri solventi. È sconsigliato l'uso di detersivi aggressivi per la pulizia delle parti in plastica.

AVVERTENZA:

Evitare il contatto della macchina con l'acqua.

IMPORTANTE! Per garantire la sicurezza e l'affidabilità dell'utensile, riparazioni, lavori di manutenzione ed altre regolazioni, devono essere effettuate in un centro di assistenza WÜRTH autorizzato, dove vengono adoperate solo parti originali.

VIII – Garanzia

Il periodo di garanzia per gli elettroutensili WÜRTH ha validità a partire dalla data di acquisto ed è conforme alle normative europee. Non sono coperti da garanzia danni derivanti da usura, sovraccarico o uso improprio. L'azienda produttrice assicura la sostituzione di tutte le parti non funzionanti in cui si riconoscano difetti di materiale e/o di lavorazione. Le prestazioni di garanzia saranno erogate solo se la macchina richiesta sarà inviata in condizioni integre al rivenditore o ad un centro di assistenza, accompagnata dallo scontrino fiscale.

Ulteriori informazioni

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di iniziare a lavorare con l'utensile. L'azienda produttrice si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche senza preavviso. Le specifiche tecniche possono variare da paese a paese.

Dichiarazione CE di conformità**EC Declaration of Conformity**

secondo la Direttiva Europea 2006/42/CE Allegato II.A

according to the European Directive 2006/42/EC Annex II.A

Würth Srl, Via Stazione, 51 - 39044 Egna (BZ) - Italia

dichiara – declares

nella persona di: Harald Santer

in the person of: Legale Rappresentante - legal representative

sotto la propria esclusiva responsabilità, che la macchina:

under their sole responsibility that the machine:

P-CUT 130HW

con TRASFORMATORE MODELLO 438BAB0030

Trasformatore Toroidale di sicurezza protetto dal cortocircuito e sovraccarico tramite fusibile sul PRI. Classe di isolamento B=120°C T_a=30°C. Classe II

Pri. 230V Sec. 0/12/38V (16.5/5.2A) P=200VA

Servizio: Discontinuo ON/OFF: 1t/1,5t (t= \leq 2min)

Art. 0701 986 0

alla quale questa dichiarazione si riferisce - to which this declaration relates,

è conforme – is conform

alle disposizioni delle seguenti direttive e norme:

with the provisions of the following directives and norms:

2006/95/CE - BASSA TENSIONE del 12/12/2006

2004/108/CE - EMC

2006/42/CE - SICUREZZA DELLE MACCHINE

EN 61558-1

EN 61558-2-6

Referente autorizzato a costituire il fascicolo tecnico:

Contact person authorized to compile the technical file:

Harald Santer Responsabile - Chairman Product Management

Würth Srl - Via stazione, 51 - 39044 - Egna (BZ) - Italia

Luogo e data,
Place and date,

Egna (BZ), 17.07.2012

Legale Rappresentante
Legal representative

Harald Santer



**TAGLIA POLISTIROLO A FILO CALDO
CORTADOR CALIENTE PARA POLIESTIRENO
HOT CUTTER FÜR POLYSTYROL
HOT CUTTER FOR POLYSTYRENE
CUTTER À CHAUD POUR POLYSTYRÈNE
CORTADOR QUENTE PARA POLIESTIRENO**

P-CUT 130 HW

Würth Srl,
Via stazione, 51
39044 Egna (BZ)
Tel. 0471 828 111
Fax. 0471 828 600
clienti@wuerth.it
www.wurth.it

Riproduzione ammessa solo previa
autorizzazione.